

Dates	Noms des parties.	Noms et lieu des terres en litige.
<i>Te mahana.</i>	<i>Te ioa o na futu maro.</i>	<i>Te ioa e te vai raa o mau fenua e maro hia.</i>
7 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Ahuura a Teahuahu v., etia i Hitiaa, o Teraimareva a Maiauta, e tia i Pare e o Tepatua a Taimoe, etia i Hitiaa.	Te fenua ra o Tebavare e te peho ra o Fareraa, e vai ana e Hitiaa.
7 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Tutavae a Teihotsata, vabine na Tanea Toromona e o Teatahi a Papeari v.	Te fenua ra o Burou, e vai i Hitiaa.
8 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Tetuahoroa Moeroa t., o Paia a Tirao t., o Fentia Tirao v., o Paheroo a Rootia t., e o Tumateirau a Faaave.	Te fenua ra o Ana e na peho ra o Ana e o Tepufeitanu e vai ana e Hitiaa.
8 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Tumateirau a Faaave t., e o Tetuahoro a Moeroa t., o Paia a Tirao t., o Fentia Tirao v., e o Paheroo a Rootia t.	Te fenua ra o Ana e na peho ra o Ana e o Tepufeitanu e vai ana e Hitiaa.
9 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Vabinetua a Arapo v., o Umete a Arapo v., o Uraore a Faatere v., e o Teina a Arapo t., e Tetuaberoa a Pori v.	Te fenua ra o Potii e vai i Matiaa.
9 no titema 1891, i te hora i i te ahiahi.	Hopuetai a Tepeva t., e o Ahuura a Teahuahu v.	Te peho ra o Tepapa e vai i Hitiaa.

Justice de paix de Taravao

Le Procureur de la République, Chef du service judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la Justice de paix de Taravao aura lieu le samedi 21 novembre, à huit heures du matin.

Tiripuna faehan parau no Taravao

Te faaita nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia iho i te mau ohipa haava raa, i te taata 'toa e ei te mahana maa 21 no novema i te hora vau i te poipoi e tairuru ai te tiripuna faehan parau no Taravao.

Justice de paix de Moorea

Le Procureur de la République, Chef du service judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la justice de paix de (Moorea), aura lieu dans la deuxième quinzaine de novembre.

Tiripuna faehan parau no Moorea

Te faaita nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa haava raa, i te taata 'toa e ei te piti o te afa no novema e tairuru ai te tiripuna faehan parau no (Moorea).

PARTIE NON OFFICIELLE

AVIS ET COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION DE L'INTÉRIEUR

Avis.

L'Administration à l'honneur de rappeler aux intéressés que, conformément aux dispositions de l'arrêté du 8 avril 1890 réglementant le commerce des spiritueux, toute personne rencontrée transportant une quantité quelconque de spiritueux sans qu'elle puisse en justifier la provenance ou présenter le permis de circulation ou la déclaration établissant que l'acquisition a eu lieu chez un distillateur ou un patenté, sera punie *cumulativement d'un emprisonnement de cinq à quinze jours et d'une amende de mille à dix mille francs.*

Te faaita faehan atu nei te Hau i te taata e au ra, e mai te au hoi i te mau vahi i faaita hia i roto i te faave raa no te 8 no eperera 1890, no te haapao raa i te hoo raa ava te taata e ite hia i te afai raa i te ava, rahi noa'utu e aore ra ili noa'utu tauaava ra, mai te nehenche ore ia 'na i te faaita papu mai e no hoo mai tauaava ra, e aore ra i te faaita i te parau faatia no te afai haere raa i tauaava ra, e aore ra, i te hoo parau faaita raa e mea hoo hia tauaava ra io te taata tunu-ava, e aore ra, io te hoo taata hoo ta patana, e faa-utua hia ia oia i na utua toopiti: *te utua tapea, mai te pae e tae roa'utu i te ahuru ma pae mahana, te utua moni hoi: na fuvane hoe tauatini e tae roa'e i te ahuru tauatini.*

Seront également confisqués les liquides saisis ainsi que les récipients et véhicules ayant servi au transport : voitures, navires, embarcations, etc.

E haru atoa hia hoi te ava, te mau farii, e te mau fauraoi i rave hia no te faauta raa i tauaava ra, mai te pereoo, te pahii, te poti e te vetahi atu a.

Demande de naturalisation.

Une enquête est ouverte à la Direction de l'Intérieur (1^{er} bureau), à compter du 16 octobre courant pour prendre fin à la date correspondante du mois de novembre 1891, sur la demande d'admission à domicile produite par le sieur Andersen, sujet danois demeurant et domicilié aux Iles Marquises.

4-3

L'Administration de l'Intérieur porte à la connaissance des personnes munies du brevet élémentaire, que deux places d'instituteurs sont vacantes à Papeari et à Puen. Elles pourront s'adresser pour tous renseignements à la Direction de l'Intérieur (1^{er} bureau).

CHAMBRE DE COMMERCE DE PAPEETE

Séance du 15 octobre 1891.

PRÉSIDENCE DE M. V. L. RAOUX.

La séance est ouverte à 2 heures.
Sont présents MM. Raoux, S. Drollet, Coulon, L. Drollet, Jehan et Ribollet.

Le procès-verbal de la dernière réunion est lu et adopté.
M. le Président donne lecture d'une lettre de M. Paul Trouillet, portant envoi, sous le couvert de l'Administration, d'un exemplaire de l'Annuaire agricole, commercial et industriel pour 1891 et réclamant pour cet envoi la somme de 5 fr. 25.

La Chambre de commerce, en raison du procédé cavalier dont use M. Trouillet décide qu'elle tient à sa disposition cet ouvrage qu'elle ne lui a point demandé et refuse l'envoi de la somme réclamée.

Lecture est donnée également d'une lettre de M. le Directeur de l'Intérieur invitant la Chambre de commerce à désigner un délégué pour la représenter au comité local de l'Exposition permanente des colonies, en voie de reconstitution.

La Chambre de commerce, ayant toujours ignoré que ce comité eut cessé d'exister (1), a continué chaque année à élire un délégué et elle a, à cet effet, désigné M. Ribollet pour l'exercice courant. Pour satisfaire à la demande de M. le Directeur de l'Intérieur, elle déclare maintenir M. Ribollet en qualité de délégué à ce comité auquel elle le charge en même temps de soumettre une demande d'échantillons de la Société parisienne du commerce et de l'industrie, ces échantillons ayant dû, d'après la demande même, être remis à cette société par M. le Sous-Secrétaire d'Etat, au moyen de ceux adressés à l'Exposition permanente des colonies.

La Chambre de commerce proteste énergiquement contre des actes de négoce accomplis par des particuliers non pourvus de patentes et prie l'Administration d'exercer une surveillance active sur les faits de ce genre et d'appliquer à leurs auteurs les arrêtés qui régissent la matière sans s'arrêter à l'explication que les contrevenants donnent de ces faits, à savoir qu'ils se contentent de céder les marchandises importées par eux, ce mot de cession étant démenti par de nombreux exemples.

La Chambre a été saisie des réclamations de plusieurs négociants de la place à la suite de la publication de l'arrêté du 5 octobre courant réglant le mode de perception des droits établis sur les marchandises et denrées introduites aux Iles-Sous-le-Vent.

La disposition de l'article 1^{er} de cet arrêté prescrivant qu'à l'avenir les droits établis par celui du 18 avril 1888 sur les marchandises de toutes sortes et de toutes provenances introduites aux Iles-Sous-le-Vent seront perçus au chef-lieu de chacune de ces localités est, en effet, un coup direct porté au commerce de Tahiti avec ces îles et aura pour conséquence, s'il n'est modifié, d'amener une diminution considérable dans les transactions qui se faisaient entre ces deux archipels. Ce qui se produira est facile à prévoir : les marchandises prises en entrepôt à Tahiti ne seront majorées que dans une proportion insignifiante, soit du droit d'exportation. Mais celles prises en maga-

(1) Le Comité n'a pas cessé d'exister; mais tous les corps élus qui doivent y être représentés par des délégués ayant été renouvelés en partie, il y avait lieu de provoquer la nomination de nouveaux délégués ou la confirmation des anciens. (Note de l'Administration.)